

LE CASSIDEN

Octobre 2012



EDITO

Cassidennes,
Cassidens,
Chers amis,

La saison estivale s'achève sur des notes positives !

Près de 70 000 personnes ont franchi les portes de l'Office de Tourisme en juillet et août. Pour la première fois dans l'histoire de l'OT, la clientèle étrangère est arrivée en première position durant le mois de juillet. Le dispositif des Gorguettes a, une fois de plus, très bien fonctionné durant la saison 2012.

Concernant les animations et la culture, nous pouvons nous satisfaire d'un bon bilan, chiffres à l'appui : près de 3 000 visiteurs pour l'exposition Les métiers

de la mer, plus de 1 000 visiteurs pour l'exposition Cassis Secrète à la MEVA et une excellente fréquentation du Four Banal qui a ouvert ses portes au public tout l'été pour la première fois. Le Wall for, Les concerts gratuits sur le port, Les Comptoirs du Jazz ont connu un grand succès sans oublier les feux d'artifice des 14 juillet et 15 août où nous avons atteint, sans aucun doute, des records d'affluence !

Concernant la calanque de Port Miou, porte d'entrée du Parc National des Calanques, 2 700 embarcations ont pendant l'été goûté à la beauté du site, apprécié la qualité de l'accueil et des nouvelles infrastructures proposées. Plus de 600 plaisanciers ont profité du minibus mis à leur disposition par la ville pour visiter Cassis et faire leurs achats. Entre 2008 et 2012, le nombre de bateaux en escale à Port

Miou a plus que doublé (115%) tout en conservant l'âme de cette calanque, première en France à avoir obtenu le Pavillon Bleu et cela deux années consécutives !

Pour les enfants, cet été le service enseignement sportif et loisirs jeunes de la ville de Cassis avait mis en place un dispositif d'activités extrêmement variées et fournies ; résultat : la fréquentation a augmenté de 55% par rapport à 2011. Succès également pour les activités de plage gratuites, séances de gymnastique et de relaxation, notamment auprès du public féminin !

Enfin, la saison s'est magnifiquement clôturée début septembre par la venue des Pen Duick, ces gréements mythiques qui ont fait la légende d'Eric Tabarly (photo ci-dessus).

Je suis heureuse que la liste «Ensemble pour Cassis» reconnaisse dans sa tribune mensuelle la qualité du travail accompli par la municipalité et l'efficacité des services... Alors que la crise économique et financière mondiale touche à son paroxysme, le tourisme et l'économie de Cassis ont été une fois de plus préservés.

Danielle MILON
Maire de Cassis

Vice-Présidente de la Communauté urbaine
Marseille Provence Métropole



NOUVEAU ! LE MARCHÉ PAYSAN



CASSIS Marché paysan



à partir du 29 Septembre
tous les samedis matin
Place Clémenceau



Inauguration le 6 Octobre à 11h30
Infos : www.cassis.fr



La bonne cuisine, c'est avant tout de bons produits, ceci n'a pas échappé aux fins gourmets que nous sommes !

Aussi, un marché réservé aux producteurs régionaux proposant des produits issus d'une agriculture respectueuse de la terre et des saisons était une réelle attente des Cassidens.

Désormais, tous les samedis matin, pour que tout un chacun puisse en profiter, vous retrouverez le « Marché paysan », place Clémenceau (rue Michel Blanc).

Cette belle initiative est le résultat de la volonté de la municipalité et de l'association ADEAR 13 (Association pour le Développement de l'Emploi Agricole et Rural) de proposer aux Cassidens et aux visiteurs des produits du terroir en bénéficiant des conseils des producteurs, qui vendront leurs propres produits.

Qualité et échanges conviviaux, c'est ce que vous proposerez les agriculteurs régionaux membres de l'association. Des producteurs qui garantissent l'origine et l'authenticité des produits proposés, dans le but de valoriser le produit régional et de réapprendre aux consommateurs le goût des fruits et légumes de saison.

Vous retrouverez chaque semaine l'ambiance chaleureuse de ce marché. Régulièrement des animations sur les produits de saison vous seront proposées.

Danielle Milon, Maire de Cassis et l'ADEAR 13 sont heureuses de vous inviter à l'inauguration du Marché paysan samedi 6 octobre à 11h30, place Clémenceau. Les producteurs vous accueilleront pour vous faire déguster leurs produits et découvrir ce qui fait la richesse de notre région, le tout autour d'un verre de vin blanc de Cassis !

POINT TRAVAUX

Les travaux réalisés

Le trottoir en encorbellement de la route Pierre Imbert

Les travaux d'aménagement sont terminés et les derniers éléments de la rampe de sécurité sont actuellement mis en place.

Danielle Milon, Maire de Cassis et Eugène Caselli, Président de la CuMPM vous invitent à l'inauguration de ce nouvel aménagement, samedi 13 octobre à 11 heures.

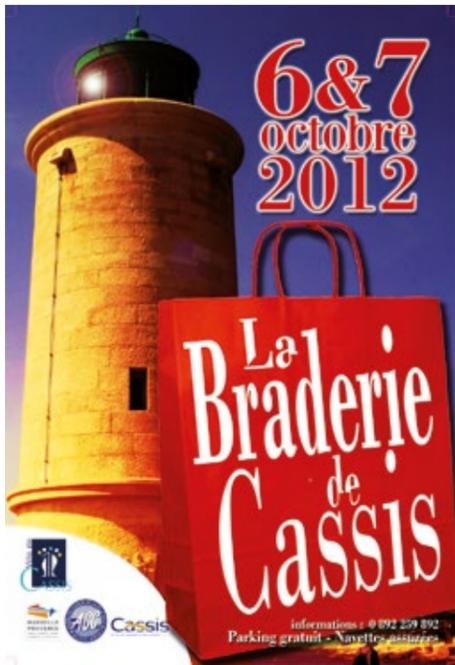


PÊLE-MÊLE

La Braderie de Cassis, les 6 & 7 octobre

L'association des Artisans et Commerçants de Cassis vous propose comme chaque année, le 1er week-end d'octobre, ses meilleures affaires.

Dans une ambiance conviviale et à des prix bradés, vous dénicheriez l'idée déco, le vêtement mode, l'accessoire qu'il vous manque... Bref des coups de cœur à moindre coût !



Animations du Secours Populaire Français

Afin de financer sa campagne «pauvreté précarité», l'antenne du Secours Populaire Français à Cassis organise une loterie, une friperie ainsi qu'une pêche aux cadeaux pour les enfants mercredi 31 octobre, à l'entrée du jardin public.

Communiqué de la Communauté Urbaine MPM

Il est rappelé aux riverains que des précautions particulières sont à prendre lors de la dépose de cendres (barbecue, cheminée...) dans les bacs à ordures ménagères, pour éviter tout risque d'incendie.

Retrouvez les réponses à vos questions sur le tri des ordures ménagères sur www.trions-nosdechets-mpm.fr

Elfe Store, des bijoux uniques

ELFE STORE, c'est une jeune créatrice cassidaine qui imagine et conçoit des bijoux haut de gamme alliant raffinement et élégance. Des bijoux à porter au quotidien ou des pièces d'exception uniques et artisanales en rubans, dentelle, strass, plumes, pierres de grande qualité.

Retrouvez toute la collection de Delphine Genin sur elfe-store.com ou faites vous réaliser une pièce sur mesure en la contactant au 06 58 68 69 51.

Une nouvelle psychologue à Cassis

Christine Deleurence, membre de l'Institut Francophone et International d'Hypnose Ericksonienne vient de s'installer à Cassis. Thérapies enfants, adultes et couples, conseil conjugal et familial.

Pour prendre rendez-vous :

Le Val d'Ore Bât B - 19 avenue de la Viguerie ou 06 09 93 29 56.

Gardez la forme et la santé avec le gymnase club de Cassis !

Le gymnase club de Cassis situé avenue Alphonse Daudet vous propose des programmes de remise en forme personnalisés, un travail de renforcement musculaire et cardio-vasculaire. Tout pour améliorer votre condition physique et vous assurer un bien être toute l'année dans une ambiance conviviale, et encadré par une équipe de professeurs diplômés d'état.

Tarifs : 35€/mois - 90 €/trimestre - 250€/année. Renseignements : Franck Breton au 07 60 49 18 63 ou Centre culturel de Cassis au 04 42 01 77 73.

En raison des travaux de l'Espace d'Orso, le parking du gymnase n'est actuellement pas disponible. Un stationnement est toutefois possible, nous vous conseillons le parking Daudet.

Les travaux en cours

L'Espace d'Orso

Les travaux de ce nouvel espace de vie consacré à la jeunesse, au sport et aux associations entrent dans leur dernière tranche. Certaines phases ont occasionné des nuisances aux riverains en juillet ; malheureusement les contraintes de planning ne nous ont pas permis de reporter ces travaux. Nous regrettons les désagréments occasionnés et nous en excusons. Maintenant que les gros travaux sont terminés, nous entrons dans l'ère des finitions. Encore un peu de patience et vous pourrez découvrir ce superbe site en début d'année 2013.



Retrouvez les travaux sur www.cassis.fr
Allo travaux
08000 13260 (n°vert)

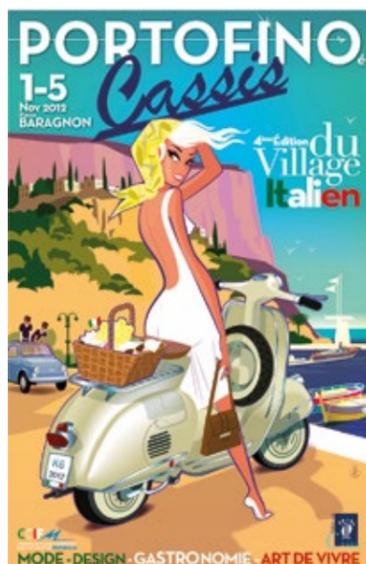
4ÈME ÉDITION DU MARCHÉ ITALIEN : PORTOFINO' É CASSIS

Du 1er au 5 novembre, un parfum d'Italie flottera sur Cassis...

Vous retrouverez la gastronomie, la mode, le design, qui ont fait la renommée du marché italien, et samedi, le rassemblement de vespas et Fiat 500, toujours très attendu !

Nouveauté cette année : Portofino s'invite à Cassis !

En effet à l'occasion de ce 4ème marché, Madame le Maire sera heureuse de recevoir le Maire de Portofino, venu spécialement pour officialiser le jumelage entre nos deux communes, adopté à l'unanimité par le Conseil municipal de Portofino le 20 juillet dernier et de Cassis le 24 septembre. Un grand moment de convivialité à partager avec les amateurs de Dolce Vita.



LES ANTIQUES ET MODERNES

Du 1er au 4 novembre, 6ème édition

Les Antiques et Modernes de Cassis présenteront comme chaque année une quinzaine d'exposants, marchands d'art, galeristes, artistes et collectionneurs. Les plus belles antiquités de la région PACA, des œuvres d'art contemporaines et de superbes pièces de collection seront réunies dans un magnifique décor, pour ravir tous les amateurs avertis. A cette occasion vous sera présentée une exposition muséographique d'antiquités, d'œuvres majeures, d'art contemporain organisée par M. Gilbert Mouret, expert CNES.

Cassis méritera une fois encore sa réputation de lieu d'élégance et de raffinement !

OPINION LIBRE

Nous avons toujours un mois de retard...

Au 31 août, date de l'envoi de cet article, et qui paraîtra sur le cassidien d'octobre, il est trop tôt pour nous exprimer sur un sujet d'actualité tel que la rentrée alors quelques mots sur l'été qui se termine.

Un été merveilleux, un mois d'août avec un temps magnifique et une mer exceptionnellement chaude. Cassis et sa plage parmi les plus agréables de France (La Provence du 31/08/12). Aucun problème de circulation et de stationnement, aucun problème de sécurité, des fêtes et des animations toutes plus belles les unes que les autres qui ne drainent qu'une clientèle de haute qualité, une couverture médiatique exceptionnelle et enfin un « fleurissement » du port qui atteint un degré de magnificence extrême. Autant dire : « Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes ! »

« Ensemble pour Cassis »

Claire Forestier-Maréchal, André Jayne, Jocelyn Boyer.

MARSEILLE CASSIS 20 KM

En 2012, Marseille-Cassis écrit une nouvelle page de son histoire... Toujours en quête de nouveautés et sans cesse renouvelé depuis plus de 30 ans, l'événement prend un nouveau virage. Une nouvelle distance, un changement d'appellation, Marseille-Cassis modernise son identité : La « Classique Internationale Marseille-Cassis et ses 20,308 km » devient « Marseille-Cassis – 20 km ». 2012 ouvre ainsi les portes d'une nouvelle ère pour la course et chaque participant pourra établir cette année un chrono personnel de référence pour le premier Marseille-Cassis d'un nouveau genre. Labellisée pour la 5^{ème} année consécutive par la Fédération Internationale d'Athlétisme, classant Marseille-Cassis parmi les 50 plus grandes courses du monde, la 34^{ème} édition de Marseille-Cassis se déroulera le dimanche 28 octobre 2012 et accueillera à nouveau 15 000 participants.



Aussi pour le bon déroulement des épreuves du Marseille-Cassis, la ville de Cassis doit prendre des mesures exceptionnelles concernant le stationnement et la circulation sur le territoire de sa commune. Elle vous remercie de votre compréhension, face aux contraintes que cela pourrait entraîner dans votre quotidien.

STATIONNEMENT INTERDIT

DU MERCREDI 24 À 17H AU LUNDI 29 OCTOBRE À 14H

- Parkings de la Poste et Gilbert Savon

DU VENDREDI 26 À 12H AU DIMANCHE 28 OCTOBRE À 18H

- Parking Alphonse Daudet suite aux travaux réalisés pour la création de l'espace d'Orso

DU VENDREDI 26 À 12H AU DIMANCHE 28 OCTOBRE À 18H

- Parking de La Madie

DU VENDREDI 26 À 17H AU DIMANCHE 28 OCTOBRE À 15H

- Av. des Albizzi (sauf pour les cars transportant les participants de la marche et de la course)

DU VENDREDI 26 À 15H AU LUNDI 28 OCTOBRE À 14H

- Rue de l'Arène

DU SAMEDI 27 À 6H AU DIMANCHE 28 OCTOBRE À 20H

- Parking de la Rostagne

DIMANCHE 28 OCTOBRE

- Av. des Gorguettes (les emplacements de stationnement sont réservés aux cars de tourisme)

STATIONNEMENT ET CIRCULATION INTERDITS

DU VENDREDI 26 À 14H AU DIMANCHE 28 OCTOBRE À 17H

- Esplanade Charles-de-Gaulle

- Quai des Moulins

- Place Montmorin

- Quai Saint-Pierre

- Place Clémenceau

- Boulevard Gambetta

DU SAMEDI 27 À 11H AU DIMANCHE 28 OCTOBRE À 15H

- Quai des Baux

- Quai Calendal

- Quai Barthélémy

- Av. Ganteaume (devant l'hôtel du Commerce)

- Place du Grand Carnot

- Rue Alexandre Rossat

DIMANCHE 28 OCTOBRE

DE 6H À 13H

- RD 559 (en agglomération, du rond-point Saint-Jean au rond-point de La Gineste).

DE 7H À 15H

- Avenue de la Marne

- Avenue de Verdun

- Avenue des Carriers

- Avenue du Picouveau

- Avenue des Dardanelles

- Avenue Ganteaume

CIRCULATION INTERDITE

DIMANCHE 28 OCTOBRE

DE 6H À 15H

- Avenue des Albizzi : dans sa portion comprise entre le rond-point de Saint-Jean et le rond-point du Perthus (sauf pour les cars transportant les participants de la course, direction centre ville).

DE 6H À 17H

- Rue Victor Hugo

- Boulevard Gambetta

- Rue de l'Arène (sauf taxis)

- Rue Barthélémy (sauf taxis)

- Rue Alexandre Gervais (sauf taxis)

SENS UNIQUE DE CIRCULATION

DIMANCHE 28 OCTOBRE DE 7H À 15H

- Avenue du Plan d'Olive (sens route de Carnoux vers l'avenue de la gare).

L'installation de tables, chaises et présentoirs est strictement interdite sur le port dimanche 28 octobre de 6h à 13h.

ENTRER/SORTIR DE CASSIS

Avec 15 000 coureurs et des milliers de spectateurs entrer ou sortir de Cassis en véhicule sera très compliqué voire quasiment impossible le dimanche. Néanmoins, afin de permettre aux personnes qui travaillent à Cassis de rejoindre leur lieu de travail dans les meilleures conditions possibles et aux habitants

de quitter le village, des voies d'entrée et de sortie ont été prévues.

Entrer dans Cassis : Indispensable : avant 7h, sur présentation d'une attestation d'employeur ou de votre carte grise à jour attestant d'une adresse dans Cassis. Par Carnoux, chemin du Plan d'Olive, la gare, rond-

point du Perthus et avenue des Albizzi (en sens unique) ; ou bien par Roquefort-la-Bédoule, rond-point du Perthus et avenue des Albizzi.

Sortir de Cassis : Par la route de La Ciotat, direction rond-point de Belle-Fille.

La municipalité conseille aux personnes qui doivent rejoindre leur lieu de travail ou quitter

le village d'arriver à Cassis avant 7h et vous remercie de votre compréhension pour la gêne occasionnée.

Etant à 1 mois de l'événement, des modifications sont susceptibles d'intervenir. Pour tous renseignements : www.cassis.fr ou 04 42 01 17 17.

LES ÉPREUVES

LA COURSE MARSEILLE-CASSIS 20 KM
DIMANCHE 28 OCTOBRE

► DÉPART : 9h30

Bd Michelet à Marseille – Métro rond-point du Prado

ATTENTION NOUVEAUTÉ : Accès au départ uniquement par le Boulevard Michelet. Plus d'accès par la rue Raymond Teisseire.

- 20 km sur route à effectuer à allure libre (course ou marche) dans un délai de 3h.
- Dénivelé : 327m au passage du col de La Gineste (10^{ème} km). La route est entièrement réservée aux participants, interdite à la circulation.
- La descente sur Cassis avec au loin le Cap Canaille, la plus haute falaise maritime d'Europe.
- Arrivée : Port de Cassis
- A partir de 14h30 : annonce des résultats et remise des récompenses au podium.

LA RANDONNÉE : L'AUTRE MARSEILLE-CASSIS
SAMEDI 27 OCTOBRE

► DÉPART

Aux barrières des facultés de Luminy

- **8h/8h15 – PARCOURS DIFFICILE** (réservé aux randonneurs confirmés – 7h de marche)
A partir de 10h l'accès au Vallon de la Candelle sera fermé. Les retardataires emprunteront le parcours familial.
- **9h/9h15 – PARCOURS FAMILIAL** (5h de marche)
Accessible à tous mais conseillé seulement

à partir de 10 ans. Aire de regroupement au col de la Gardiole, aux environs de 12h, où vous pourrez déguster le pique-nique que vous aurez emporté. N'oubliez pas d'emporter de l'eau en quantité suffisante, aucune distribution ne sera assurée sur le parcours. Et pour veiller au respect de notre environnement et à ce patrimoine exceptionnel, n'oubliez pas d'apporter un sachet pour ramener vos déchets et les trier sur votre lieu de résidence.

► ARRIVÉE : CASSIS à partir de 14h

Remise des lots gagnants au podium.

L'organisation se réserve le droit de modifier les parcours en raison des conditions météorologiques.

LES NAVETTES

Pour la marche du samedi 27 octobre

- À 7h30 et 8h30

Au départ du rond-point de la gendarmerie de Cassis pour rejoindre les facultés de Luminy à Marseille.

- De 14h à 18h

Au départ de l'avenue des Albizzi pour les retours vers Marseille. Deux arrêts sur Marseille : Luminy et Michelet.

Pour la course du dimanche 28 octobre

- Entre 6h et 8h : liaison en continu au départ de Cassis, avenue des Albizzi, vers Marseille.

- Entre 12h et 14h30 : liaison en continu puis à 18h pour les personnes ayant participé à la remise des prix.

BRÈVES DE COURSES

VAINQUEURS 2011

En 2011, ils ont franchi la ligne :

En premier : Atsedu TSEGAY en 58'10 chez les hommes et Lydia CHEROMEI en 1h08'17 chez les femmes.

Le premier Cassidien : Philippe OLIVIER en 1h23'34. La première Cassidène : Anne SALINGER en 1h42'15. Un grand bravo à tous !

ATTENTION AU CHANGEMENT D'HEURE !

Attention, changement d'heure dans la nuit du samedi au dimanche. On reculera nos montres d'une heure !

FRANCE 3 MÉDITERRANÉE EN DIRECT

Devant le succès rencontré les années précédentes, France 3 MÉDITERRANÉE renouvelle son partenariat. La retransmission sera en direct de 9h à 12h.

FRANCE BLEU PROVENCE

Vous pourrez également suivre les commentaires de France Bleu Provence de 9h à 12h sur 103.8FM

L'ARMC SOUTIENT « Les Dunes d'Espoir »

Soutenant chaque année une cause et une association différente, l'ARMC reversera cette année 1 € par inscription à l'association des « Dunes d'Espoir » ayant pour objectif de faire partager la course à pied et la randonnée à de jeunes handicapés.

RETRAIT DES DOSSARDS DES CASSIDIENS

De nombreux Cassidiens participent à l'une ou l'autre des épreuves. Pour les remercier de porter avec fierté les couleurs de Cassis, Danielle Milon les reçoit autour d'une rencontre amicale le **jeudi 25 octobre à 18 heures** à l'Oustau Calendal. Ils se verront offrir par le service des sports de la ville de Cassis un tee-shirt spécialement conçu pour eux et qu'ils pourront porter lors des épreuves. Les coureurs cassidains de « Marseille Cassis 20 km » pourront aussi retirer leur dossard à l'occasion de cette rencontre. Pour cela, ils devront se munir de la confirmation d'inscription, de leur carte d'identité et d'un certificat médical de « non contre indication à la pratique de l'athlétisme ou de la course à pied en compétition ».



VISITE DU FOUR BANAL

Entrée libre lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h. Le mercredi de 9h à 12h30 sauf week-ends. Rens. au 04 42 01 39 94. **Jusqu'au 31 décembre, Four Banal**

EXPOSITION «LES COSTUMES D'AUTREFOIS»

par J. Chiapetta. Ouverture mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h30. Rens. 04 42 01 88 66. **Jusqu'au 1^{er} décembre, musée**



MARDI 2 OCTOBRE

EXPOSITION

«**CARNETS DE VOYAGE MODE D'EMPLOI**» Journal intime, recueil de souvenirs et livre d'artistes en mots et images. Réalisée par les éditions *Sépie*. Rens. au 04 42 01 19 47. **Jusqu'au 27 octobre, bibliothèque Ariane**

JEUDI 4 OCTOBRE

LIVRE ENTRE PARENTHÈSE «LE ROMAN DE RASPOUTINE» Rencontre autour du livre de Vladimir Federovski. Commentée par Mireille Argème. Entrée libre. **19h30, Centre culturel** Rens. 04 42 01 77 73.

CONCERT ORGUE ET VIOLON

Claude Schnitzler, orgue. Brigitte Ley, violon. Œuvres de Bach, Muffat, Rheinberger, Reger, Mendelssohn, Alain. Organisé par *Les Rencontres musicales de Cassis*. Tarifs : plein 20 €, réduit 15 €, gratuit -16 ans. Renseignements, réservations, billetterie à l'Office de Tourisme. Rens. 0 892 259 892. **20h30, église Saint Michel**

VENDREDI 5 OCTOBRE

SORTIE À PERTUIS

Départ 9h. Pour les Cassidens de + 60 ans. Organisée par le CCAS. Rens. 04 42 98 81 47.

CONSEILS AUX ASSOCIATIONS

Permanence de Cyril Bernard. Gratuit. **De 11h à 12h, Meva** Rens. 04 42 01 20 64.

SAMEDI 6 OCTOBRE

MARCHÉ PAYSAN OUVERTURE OFFICIELLE

Retrouvez chaque samedi une gamme variée de produits locaux et de saison. **11h30, inauguration.** Proposé par l'Association pour le Développement de l'Emploi Agricole et Rural des Bouches-du-Rhône. **De 8h à 13h, Place Clémenceau**



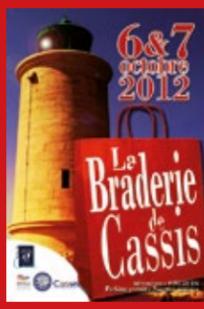
6 ET 7 OCTOBRE

PARTIE DE PÊCHE

Organisée par l'Association Cassidaine des Barques de Tradition à bord de leurs barques. Rens. 06 33 14 75 77. **De 8h à 12h, départ Port de Cassis**

LA BRADERIE DE CASSIS 5ÈME ÉDITION

Rendez-vous avec les commerçants de Cassis pour dénicher de bonnes affaires ! Organisée par l'association des Artisans, Commerçants de Cassis. Parking gratuit, navettes assurées.



De 10h à 19h, dans le village

DIMANCHE 7 OCTOBRE

CINÉMA «LE GRAND BLEU»

Dans le cadre de *Septembre en mer*. Gratuit. Rens. 04 42 01 77 73. **17h, Centre culturel**

MARDI 9 OCTOBRE

CONFÉRENCE «LA PHOBIE INFANTILE»

Les conséquences des secrets familiaux sur le psychisme. Présentée par C. Rigaud, Professeur des Universités en psychologie, psychanalyste et psychothérapeute. **18h30, Centre culturel** Rens. 04 42 01 77 73.

JEUDI 11 OCTOBRE

LES JOURNÉES DU CENTRE CULTUREL MARSEILLE - ARLES - AVIGNON

Mini croisière sur le canal de Caronte et Côte bleue. Visite des canaux. Rens. 04 42 01 77 73.

CONFÉRENCE «LA PLONGÉE SOUS-MARINE ET LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE»

Avec Olivier Bayle et Jean-Claude Cayol. Organisée par le *Cercle Nautique de Cassis*. Entrée libre. Rens. 04 42 01 05 96. **18h30, Yacht Club, quai des Moulins**

THÉÂTRE «MON ALTER HUGO»

Organisé par l'association *Maryse ! Pour la vie*. Billetterie sur place à partir de 19h15. **20h15, Oustau Calendal**

SAMEDI 13 OCTOBRE

INAUGURATION du trottoir en encorbellement **11h, route Pierre Imbert**

THÉÂTRE «FEMINASCOPE»

Par la *Compagnie Les mouches du coche*. D'après F. Corbin. Mise en scène M. Lopez. Tarifs : adhérent 8 € - n/adhérent 10 €. **20h30, Centre culturel** Rens. 04 42 01 77 73.

MARDI 16 OCTOBRE

CHÂTEAU DE CASSIS PATRIMOINE CASSIDAIN

Le Château ouvre ses portes. **Visite guidée du château (30 minutes) chaque mardi à 11h.** Sur inscription au 04 42 01 88 66. **Jusqu'au 31 mars 2013, RDV au musée**

LIVRE ÉCHANGE «TRISTESSE ET BEAUTÉ»

Débat autour du livre de Y. Kawabata. Proposé par G. Marchis-Mouren. Entrée libre. **18h, Centre culturel** Rens. 04 42 01 77 73.

MERCREDI 17 OCTOBRE

Danielle MILON, Maire de Cassis reçoit ses administrés sans rendez-vous, par ordre d'arrivée. **De 10h à 12h, Hôtel de Ville**

HEURE DU CONTE «AUTOUR DU MONDE»

Par la *Compagnie des Fées*. Contes africains, indiens et européens. A partir de 3 ans. **15h30, bibliothèque Ariane** Rens. 04 42 01 19 47.

JEUDI 18 OCTOBRE

CONFÉRENCE «LE CHOCOLAT»

Par Claude Krayner, Maître chocolatier. Organisée par *Le Lions Club de Cassis*. **19h, Centre culturel** Rens. 04 42 01 77 73.

VENDREDI 19 OCTOBRE

CINÉ PASSION «L'EXERCICE DE L'ÉTAT»

Réalisé par Pierre Schoeller (2011). Avec Olivier Gourmet, Michel Blanc... Tarif : 6€. **19h30, Centre culturel** Rens. 04 42 01 77 73.

SAMEDI 20 OCTOBRE

CONFÉRENCE «LA CORSE, UNE ÎLE COMME UNE AUTRE»

Présentée par l'association des Amis du Musée et Jean Marie Homet. **16h, Meva** Rens. 04 42 01 88 66.

RÉCITAL MARION D'ORSO ET SES ÉLÈVES

19h, Oustau Calendal

DIMANCHE 21 OCTOBRE

SORTIE VOILE

Découverte de la flore et de la voile avec l'école de plongeon de haut-vol *Les intrépides*. Rens. 06 14 63 62 23. **De 9h à 18h, Port de Cassis**

LUNDI 22 OCTOBRE

PERMANENCE DU CDAD

Connaître ses droits et obligations pour tout problème juridique. Gratuit. **De 14h à 16h30, Ccas** Rens. 04 91 15 53 92.

MARDI 23 OCTOBRE

CONFÉRENCE «ÉVOLUTION DE L'ÉCONOMIE FRANÇAISE (1980-2012)»

Présentée par B. Tabuteau, Docteur d'Etat en Economie. Tarifs : adhérent 4€ - n/adhérent 5€. **18h, Centre culturel** Rens. 04 42 01 77 73.

JEUDI 25 OCTOBRE

PAUSE CAFÉ «LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE»

Des gestes simples pour réaliser des économies et protéger l'environnement. Animée par un agent ErDF. Cadeaux aux participants. Sur inscription. Rens. 04 42 98 81 40. **De 8h45 à 11h, Hôtel de Ville**

REMISE DES TEE-SHIRTS MARSEILLE CASSIS

à tous les Cassidens inscrits à la randonnée ou à la course et remise des dossards aux coureurs. **18h, Oustau Calendal**

27 ET 28 OCTOBRE



SAMEDI 27 & DIMANCHE 28 OCTOBRE

SAMEDI 27 OCTOBRE

L'AUTRE MARSEILLE-CASSIS

La marche pour les amoureux de la nature. Organisé par l'ARMC.

Départ aux barrières des facultés de Luminy.

- Parcours sportif (7h) - 8h/8h15.
- Parcours familial (5h) - 9h/9h15.

Transport par bus au départ de Cassis assuré devant la gendarmerie pour les marcheurs inscrits. Deux départs : **7h30 et 8h30.**

DIMANCHE 28 OCTOBRE

MARSEILLE CASSIS 20 KM

- Course pédestre de 20 kms.
- 9h30 : Départ boulevard Michelet.
- 11h30 : Podium des 3 premiers hommes et femmes sur le port de Cassis.
- 14h30 : Podium toutes catégories sur le port de Cassis.

Organisé par la *SCO Sainte Marguerite* et la *Ville de Cassis*. **Info en page 3**

MERCREDI 31 OCTOBRE

GRANDE FRIPERIE

Loterie et pêche aux cadeaux pour les enfants. Organisée par *le Secours Populaire Français*. **De 8h à 13h, jardin public**

Vos ÉLUS VOUS REÇOIVENT

Madame le Maire, Danielle MILON vous reçoit sur rendez-vous, et sans rendez-vous un mercredi par mois **de 10h à 12h, mercredi 17 octobre Hôtel de ville – 1^{er} étage**

Bernard GIRAUD

Conseiller communautaire et Conseiller délégué à la vie, à l'animation maritime et à l'aménagement et développement durable **de 10h à 12h, les lundis Hôtel de ville – 1^{er} étage**

Martine MAZEROLLE

Adjointe aux affaires sociales, CCAS, 3^{ème} âge, personnes handicapées, logement social, emploi et insertion **de 9h30 à 12h, les 2^{ème} et 4^{ème} mercredis du mois CCAS – 10 rue Adolphe Thiers**

Pascal CHAIX

Adjoint à la vie économique, commerce, artisanat **de 18h à 19h, les 2^{ème} et 4^{ème} vendredis du mois Annexe salles voûtées, Cour d'honneur de l'Hôtel de ville**

Dominique MATEO

Adjointe à la petite enfance – enfance **Sur rendez-vous Hôtel de ville – 2^{ème} étage**

Michel MORTELETTE

Adjoint à la jeunesse et au sport **de 17h30 à 19h sur rendez-vous, les 2^{ème} et 4^{ème} mercredis du mois Annexe salles voûtées, Cour d'honneur de l'Hôtel de ville**

Patricia HATEMIAN

Adjointe à l'animation, vie associative et fêtes votives **Sur rendez-vous Hôtel de ville – 2^{ème} étage**

Frédéric SOULAYROL

Adjoint à la culture et aux équipements culturels **Sur rendez-vous, le matin Hôtel de ville – 2^{ème} étage**

Marc de CANEVA

Adjoint à l'environnement **de 17h30 à 19h30, les 1^{er} et 3^{ème} vendredis du mois Annexe salles voûtées, Cour d'honneur de l'Hôtel de ville**

Pour toute demande de RDV avec un élu, veuillez vous adresser au Bureau des élus

Soit par téléphone : 04 42 01 66 58
Soit par courriel : elus@cassis.fr

LES ELUS DE LA CIRCONSCRIPTION

Bernard DEFLESSELLES

Député des Bouches-du-Rhône, Conseiller régional **de 9h30 à 12h, le 2^{ème} jeudi du mois**

Roland GIBERTI

Conseiller général du Canton **de 9h30 à 12h30, le 2^{ème} jeudi du mois**

Vous souhaitez recevoir la newsletter de la ville, inscrivez-vous en un clic sur www.cassis.fr